



E.L. HAYNES

PUBLIC CHARTER SCHOOL

EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
Grades 3 through 8
3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
Grades Pre-K through 2
4501 Kansas Avenue, NW
Washington, DC 20011
(202) 706-5828

10 de marzo del 2011

Queridos Padres,

Estoy muy emocionada de escribir la carta de esta semana, ofreciéndole la actualización sobre el progreso de nuestra construcción de nuestro parque KaBOOM! en la Kansas Avenue. KaBOOM! es una organización sin fines de lucro dedicado a la misión de crear grandes espacios de juegos a través de la participación y el liderazgo de las comunidades. Por último, ellos se imaginan un lugar para jugar a poca distancia de todos los niños en América.

KaBOOM! está construyendo un amplio movimiento impulsado por la participación de la comunidad, investigación, análisis y política. En sus esfuerzos y dedicación para mantener el juego, ellos creen que su trabajo es crear

- Niños más saludables, inteligentes, y felices,
- Ciudades ecológicamente verdes
- Mejores escuelas
- Vecindarios más fuertes

Hasta la fecha, KaBOOM! ha construido más de 1,900 patios de recreo, manteniendo el juego para más de 3.5 millones de niños. Para encontrar más información sobre KaBOOM! y sus esfuerzos, visite <http://kaboom.org>.

La semana pasada tuvimos una reunión de planificación muy exitosa para comenzar a organizar el proceso para la construcción y el diseño del parque. Durante la reunión, un grupo de aproximadamente 20 de nuestros estudiantes tuvieron la oportunidad de intercambiar ideas de cómo su parque ideal sería para que su visión podría incorporarse en el proyecto final. Nuestros estudiantes tuvieron cantidades de ideas grandes, y con su creatividad sé que vamos a construir un espacio de juego excepcional!

La construcción del parque comenzara el 30 de abril. Hay muchas oportunidades de ser voluntario hacia el día de construcción y el propio de la construcción. Si está interesado ser voluntario póngase en contacto con Gshermaine McMillan al gcmillan@elhaynes.org.

Sinceramente,
Kyna Williams
Principal Residente NLNS

Las Próximas Dos Semanas

Dom 13	Lun 14	Mar 15	Mié 16	Jue 17	Vie 18	Sáb 19
		Casa Abierta para Infancia Temprano, Pre-K, 6pm-7pm Kansas Ave.	Proyecto de Contar Historias 6pm Georgia Ave.	Charlas con la Principal 8:30am Kansas Ave.	Tercer Semestre Termina	Casa Abierta para Infancia Temprano, Pre-K, 10am-11am Kansas Ave.
Dom 20	Lun 21	Mar 22	Mié 23	Jue 24	Vie 25	Sáb 26
	Cuarto semestre comienza		Proyecto de Contar Historias 6pm Georgia Ave.	Registración para la clase de escuela secundaria 7:30-8:30 AM & 5:30-6:30 PM		

Noticias y Anuncios

Tecnología en E.L. Haynes: Únase a Jennie Niles y Eric Westendorf para escucharlos hablar sobre nuestras iniciativas de tecnología el jueves, 10 de marzo a las 6 pm en la Kansas Ave.

KANSAS AVE:

Kansas Ave. Orgullo Africana e Historia Negra en las Reuniones Escolares de los Viernes:

En celebración de la herencia africana e historia negra, haremos presentaciones durante nuestras reuniones escolares los viernes a través de mediados de marzo, a las 8: 45-9: 15 am.

3/11/11: Presentación de Kinder “Tanisha and the Bear Cats: Inventores Afroamericanos, —“Who was E.L. Haynes?”

3/18/11: Presentación de 1r Grado “Abiyoyo” y la Sra. Tee y la Universidad de Michigans y Wolverines

Charlas con la Principal: con la Sra. Molitor, será el jueves, 17 de marzo a las 8: 30 am, Kansas Avenue campus. ¡No dude en venir con preguntas, preocupaciones e intereses!

GEORGIA AVE/HAYNES HIGH SCHOOL

Proyecto de Contar Historias “Tellin’ Stories” en la Georgia Ave: Venga a conocer a los padres de la Georgia Avenue para hacer una cobija para representar las esperanzas y los sueños que usted tiene para su estudiante. Al trabajar en una escolar cobija, también compartiremos nuestras preocupaciones y prioridades en como apoyar a nuestros hijos par air a la universidad. **El miércoles, 16 de marzo, 6pm-7:30pm. ¡Habrà comida, traducción, y cuidado para los niños! Envíele un correo electrónico a Beth Hood a bhood@elhaynes.org o llame al 202-667-4446 si tiene preguntas.**

¿Su hijo cumplirá 14 años antes del 27 de junio?: ¡Si es así, tienen hasta el viernes para inscribirse en el programa de verano de empleo de D.C. Su hijo puede trabajar en E.L. Haynes! Visite: www.summerjobs.dc.gov/ . Si el sitio dice que es demasiado tarde – siempre presente las formas y póngase en contacto con Caroline Hill al chill@elhaynes.org. Si no tiene una computadora y le gustaría que su hijo se inscribiera en la escuela, por favor pida hablar con la Sra. Hill o la Sra. Hood.

¡Padres de las Porristas!: Asegúrese de que su hija este presente para nuestro practica que es obligatorio este **sábado, 12 de marzo de 3 pm-6 pm**. ¡Nos estamos preparando para nuestras competencias el sábado, 26 de marzo en Tech McKinley y el sábado, 12 de marzo en la Universidad de Maryland y necesitamos que su hija esté presente en todos los eventos! Si tiene más preguntas, póngase en contacto con la Sra. Grant.

Registración para la Clase de Escuela Secundaria ELH: Padres de 8º grado, vengan a ayudar a sus estudiantes a registrarse para las clases de 9º grado el jueves, 24 de marzo de 7: 30-8:30 a.m. y a las 5: 30-6:30 pm. Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Sra. Hill, Principal @ chill@elhaynes.org o llame al 202. 667. 4446.

Buscando a Padres Coordinadores para la Rifa y Subasta de E.L. Haynes: Estamos buscando a padres coordinadores para trabajar con el personal de E.L. Haynes para planificar y ejecutar la rifa y subasta de este año. ¡Estos eventos ayudaron a recaudar casi 9,000 dólares para nuestra escuela el año pasado, y puede ayudar a hacer este año aún mejor! Póngase en contacto con Keely Flaherty, Gerente de Mercadotecnia y Desarrollo, al 202-667-4446 o kflaherty@elhaynes.org para averiguar cómo puede participar.

Premios para la Rifa y Subasta: ¡Necesitamos su ayuda para encontrar premios para nuestra rifa y subasta! Contribuya a su tiempo, talentos o habilidades como premio, ayude a intercambiar ideas posibles para solicitar premios de negocios locales, o ayude a hablar con la comunidad para solicitar premios. Formularios de solicitud están disponibles en el cuarto 212 en el Campus de Georgia Avenue o se pueden enviar electrónicamente. Póngase en contacto con Keely Flaherty, Gerente de Mercadotecnia y Desarrollo, al 202-667-4446 o kflaherty@elhaynes.org con ideas de premios, para solicitar los formularios de solicitud, o para ser voluntario. Premios incluyen entradas para obras de teatro y juegos de béisbol, libros y canastas de regalo, tarjetas de regalo donadas de tiendas o restaurantes y servicios como clases de yoga, fotografía, etc.

¡El Heraldo de E.L. Haynes en Línea! ¿Sabía usted que puede ver el Heraldo de E.L. Haynes de nuestra página por internet? Solo vaya a: <http://elhaynes.org/family.html> Usted encontrará mucha información sobre nuestra escuela, especialmente para nuestras familias. También nos puede encontrar en Facebook.

Lista de Correos Electrónicos de los Padres ELH: Si le gustaría estar en el ListServ de padre de ELH, puede enviar un correo electrónico a Matt Sullivan al: matt1544@gmail.com, el listserv es para los padres solamente, como un foro para poder compartir información, recursos y preguntas.

Anuncios Comunitarios:

¡¡Venga a la Casa en Abierta para la nueva Biblioteca "Petworth Library"!! El sábado, 12 de marzo de 10:00 am- 4:00 pm en el 4200 Kansas Ave., NW.

El Centro Kennedy tiene una celebración increíble sucediendo este mes: INDIA al Máximo. Cada tarde a las 6 pm habrán conciertos gratis del subcontinente de la India. Hay salas de exhibiciones donde se pueden ver material, la vida, joyas preciosas, y mucho más, que también es gratuita. Por favor, véalo, y es mucho más barato que ir a la India! O para obtener detalles, consulte a la Sra. Mistry.

<http://www.Kennedy-Center.org/programs/Festivals/10-11/India/>

QUE: El Guía del Campamento de la revista "FAMILY Magazine" en línea

DETALLES: campamentos de verano y actividades para diversión y educación. Los padres tienen las opciones de actividades al aire libre para sus hijos en el Distrito de Columbia, Maryland y Virginia. Deportes, música, idiomas, equipos, deportes extremos, baile, gimnasia, artes y artesanías, campamentos de día, campamentos para pasar la noche. El Guía del Campamento de la revista "FAMILY Magazine" tiene una lista completa de actividades para mantener a sus hijos felices durante esta temporada.

CONTACTE: Para ver el guía en línea, visite <http://www.washingtonfamily.com/page/Camps>.

QUE: América Soy América: La Exhibición de la Huella Afroamericana

CUANDO: Ahora hasta el Domingo, 1 de mayo de 2011

DONDE: National Geographic Museum, Explorers Hall, 1145 17th Street NW, WDC 20036

DETALLES: Tome un viaje a través de ensayos y triunfos mientras explora casi 500 años de contribuciones afroamericanas al desarrollo económico, político, cultural y espiritual de los Estados Unidos. Sea testigo de más de 200 artesanía conmovedora, desde las puertas del castillo de Cape Coast en Ghana y la guitarra de Prince.

CONTACTE: National Geographic Museum al 202.857.7588 o visite <http://www.americaiam.org/Pages/home.aspx>.

QUE: Concurso de Escritura y Expresión Creativa de Escuela Intermedia

FECHA LIMITE: Viernes, 11 de marzo de 2011

DETALLES: ¡E.L. Haynes y ICIVICs.org están patrocinando un concurso de escritura y expresión creativa!

Tenemos un concurso de escritura y expresión creativa sucediendo ahora, que está abierto a todos los estudiantes de 6-8 grado que viven en el Distrito, Maryland y Virginia. Ganadores pasaran un día en el Capitolio con sus profesores o padres con la oportunidad de conocer Arne Duncan y Sandra Day o ' Connor, un certificado, y los ganadores asistirán a una recepción en el Instituto Aspen.

CONTACTE: Más información sobre esta competencia de escritura en www.icivics.org/contest. Si tiene preguntas contacte a yhart@elhaynes.org o llame al 202-667-4446.

QUE: Mujeres en aeronáutica y espacial

CUANDO: Sábado, 12 de marzo de 2011, AM-3:00 de 10: 00 PM

DONDE: National Air and Space Museum, Steven F. Udvar-Hazy Center, 14390 Air and Space Museum Parkway, Chantilly, VA 20151

DETALLES: Este programa está presentado en colaboración con el Consejo Nacional de las Girls Scouts de la Capital del país. Presentaciones sobre las contribuciones increíbles de la mujer en la aviación, la ciencia y la industria aeroespacial contratarán a los visitantes durante el día. Los visitantes podrán ver una serie de actividades de ciencia desarrollada y presentada por tropas Scouts locales. En honor al día de Scouts, el Smithsonian está ofreciendo un descuento de 5 dólares para Girl Scouts y sus familias en los simuladores de vuelo de teatro Imax y Pulseworks. Sólo mencione la oferta en el mostrador de venta para recibir la promoción especial.

CONTACTE: Visite <http://www.nasm.si.edu/events/eventDetail.cfm?eventID=2512> para más información o llame al 202.633.1000.

QUE: Proyecto de Tejido en Familia

CUANDO: Sábado, 12 de marzo de 2011, 10:30 AM-12:30 PM

DONDE: Anacostia Community Museum, 1901 Fort Place SE, WDC 20020

DETALLES: Marzo es el mes nacional de tejido. Venga para ser un tejido con las hijas de Dorcas y hijos colcheros de Washington, DC. Haga un bloque pequeño mosaico, hacer una montaña, y aprender a bordar. Habrá un montón de tela verde..

CONTACTE: Para hacer reservaciones, llame Anacostia Community Museum al 202.633.4844 o visite <http://anacostia.si.edu/>.

QUE: Celebrando el Mes Nacional de la Nutrición

CUANDO: Sábado, 12 y 26 de marzo, 2011, 11:00 AM-4:00 PM

DONDE: National Children's Museum Launch Zone, 112 Waterfront Street, National Harbor, MD 20745

DETALLES: La zona de lanzamiento "Launch Zone" es el reconocimiento nacional del mes de nutrición con un sábado lleno de diversión con actividades de nutrición y prevención de obesidad que están seguros de animarlos con la nutrición. Únase a nosotros para experimentos de ciencia práctica que muestran cómo la grasa, azúcar y la sal afectan a su cuerpo. Disfrutar de divertidas actividades que combaten la obesidad

CONTACTE: Para más información visite la página de internet de National Children's Museum, http://www.ncm.museum/launch_zone/events o llame al 301.686.0225.

QUE: Papalotes de Asia

CUANDO: Sábado, 19 de marzo de 2011, 10:00 AM-3:00 PM

DONDE: National Mall Building, 6th and Independence Avenues SW, WDC 20560

DETALLES: Vea los papalotes asiáticas con historias, demos e interacción con expertos de papalotes, incluyendo Connor Doran (concurante de temporada cinco del programa Got Talent de América). También habrá bailes tradicionales de la India y Nepal.

CONTACTE: Visite <http://airandspace.si.edu/events/eventDetail.cfm?eventID=2504> para más información o llame al 202.633.1000.

Esquina de Consejería -----Ms. Katherine Landfeld

La importancia de jugar.

Para los niños de todas las edades, el jugar es increíblemente importante; jugar adentro y al aire libre, estructurada y "juego libre ": construyen habilidades, cuerpos, cerebros y sensación de bienestar. Para los niños, jugando es el entrenamiento de habilidades que necesitarán para toda la vida.

Aquí esta una lista breve de las habilidades que los niños desarrollan a través del juego:

- **Idiomas** : por juegos de nombre, cantando canciones y rimas de salta de cuerda
- **Habilidades de pensamientos**– jugando con bloques o legos para hacer torres, siguiendo instrucciones para juegos, solucionar rompecabezas, planear estrategias para ganar en juegos de mesa
- **Habilidades de músculo pequeño** : ensartando cuentas, hacer figuras de arcilla y modelos, cortando con tijeras
- **Habilidades de músculo grande** : jugando pelota, ciclismo y scootering, corriendo carreras
- **Capacidades creativas** : por inventando historias, haciendo espectáculos de títeres, jugando con ropa, construyendo cosas de fragmentos
- **Habilidades sociales** : al trabajar con otros niños para organizar conjuntamente un juego, una obra, o un juego de pelota; aprender a jugar justamente; aprender cómo se trabaja con diferentes personalidades; y aprender a seguir reglas y usarlos de manera flexible
- **Habilidades de autorregulación (parte de las habilidades de "función ejecutiva")** : autorregulación significa la capacidad de controlar sus emociones y comportamiento, resistir sus impulsos y usar autocontrol. En juego imaginativo, los niños aprenden esas habilidades de autorregulación tomando otros papeles (por ejemplo: princesa, maestro o cachorrito) y mantener sus propias características a fin de permanecer en el papel que han adoptado.
- **Técnicas de relajación**: haciendo lo que disfrutan y hobbies, los niños aprenden formas para relajarse y descansar.

Tres cosas han cambiado mucho con el tiempo que han hecho las cosas más difícil para los niños a aprender a través del juego.

En primer lugar, los niños están pasando mucho tiempo enfrente de pantallas (TV, juegos de video, computadoras, teléfonos celulares). Esto significa que tienen menos tiempo para jugar y también su imaginación se hace "aguado" no se usa. Esta es una razón más para **mantener el tiempo enfrente de las pantallas más corto como posible, especialmente durante la semana.**

En segundo lugar, se estructuran más muchas actividades de "jugar", en lecciones, clubes o ligas deportivas. Esto significa que los adultos hacen la mayor parte de la planificación, la supervisión y el "Reglamento". Cuando los niños están involucrados en el juego libre e imaginativo, están desarrollando sus habilidades de autorregulación. Esto no puede suceder si se les dice qué hacer, cómo hacerlo y cuándo hacerlo. Esta es una buena razón para **estar seguro de que los niños tengan tiempo para "jugar libremente" así como "jugar estructuradamente."**

Y en tercer lugar, los niños ahora reciben juguetes para "jugar." Si le pregunta a sus abuelos lo que jugaron cuando eran niños, ellos podrían informarle sobre *las actividades* que jugaron: policías y ladrones, escondedero y landa, pelota, etc. Pero si ve a sus propios hijos, ellos juegan *con un juguete o un juego* en lugar de una actividad imaginativa. Esto significa que las ideas son suministradas por el juguete en lugar de la imaginación del niño. **Anime a su hijo a hacer accesorios y vestuario, en lugar de usar las cosas que ya están empaquetadas para ellos.**

Asegúrese de que su hijo tenga muchas oportunidades para jugar todo tipo de juegos. Si desea obtener más información sobre los tipos de juego que ayudaran a desarrollar las habilidades de autorregulación, aquí hay dos grandes artículos:

“Creative Play Makes for Kids in Control”

<http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=76838288&ps=rs>

“The Best Kinds of Play for Kids”

<http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=73598288>.

Información tomada de:

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/importanceofplay.htm>

Esquina de los Padres en Kansas:

¡Muchas gracias a los padres que llegaron a la charla con la Principal! Valoramos sus comentarios.

Para aquellos que no pudieron llegar, aquí está un resumen de lo que paso:

Los padres respondieron a las siguientes preguntas:

- ~ Formas de ser voluntario en la escuela y
- ~ Cómo aumentar el comportamiento positivo

A continuación hay una lista de las cosas que los padres sugirieron.

Ser Voluntario

- Trabajar en las aulas con el profesor
- Ir a paseos
- Leer en el aula
- Ayuda con la recaudación de fondos
- Ayudar con mejorías físicas (ej. parque)
- En el aula, ayudar a un niño específico cuyo padre no esta
- Comprando útiles
- Comunicación con profesores en lo que se necesita en el aula

Comportamiento

- Crianza y disciplina activa
- Direcciones/instrucciones
- Resolución de conflictos
- Intervención proactivo
- Conociendo a niños (personalmente, nombres, directorio, facebook, juegos de nombre)
- Animar a su hijo y sus amigos a practicar el comportamiento positivo
- Animar la empatía
- Los padres conociendo a otros padres
- Modelado el buen comportamiento / ser un mentor/buen ejemplo

Nuestra Principal, la Sra. Molitor también sugirió ser voluntario en la hora del almuerzo o durante el recreo. Si está interesado, hable con el maestro de su hijo para coordinarlo. Mientras avanzamos, se compilará una lista (basado en los formularios completados el comienzo del año escolar) en cuanto a cómo los padres pueden seguir siendo voluntarios en la comunidad escolar. Si no recuerda haber completado un formulario, por favor, avíseme. Estaré seguro de enviarle una copia.

¡Muchas gracias por su apoyo!

Ty'ease SetepenRa

KaBOOM!

¡Estamos muy contentos de trabajar con KaBOOM! y Foresters para construir un nuevo parque para nuestros Campus en la Kansas! El nuevo parque se encuentra al lado de la calle Buchanan de nuestro edificio cerca del Parque de pre-k. Este parque reemplazará el antiguo parque situado cerca del parqueo de la escuela y se eliminará el antiguo patio de juegos.

Los estudiantes y padres se reunieron el 3 de marzo para compartir sus ideas para el nuevo parque de recreo en nuestro día de diseño, dejándonos saber qué equipo desean ver en el nuevo parque. KaBOOM! trabajara con Playworld Systems para diseñar nuestro parque y regresaran con 3 diseños diferentes de cual podemos escoger. ¡En los próximos dos meses, los comités se reunirán para planificar la construcción de la nueva zona de juegos, y el 30 de abril, le pediremos a los padres, estudiantes y miembros de la comunidad a construir el parque de juegos! ¡Por favor ponga esta fecha en su calendario: necesitamos a 125 adultos voluntarios!

También necesitamos su ayuda para prepararnos para la construcción. Tenemos que coleccionar herramientas, solicitar donaciones de comida, reclutar a voluntarios y recaudar 10,000 dólares para hacer este proyecto un éxito. Los comités se están formando para hacer este trabajo y podrían usar su ayuda! Si está interesado en ayudar, póngase en contacto con el Presidente de los Comités.

Comité	Objetivo	Encargado
Comida	Organizar comida y bebidas y servicio y donaciones de comida para días de preparación y construcción.	Alice Weiss aweiss@nashp.org (202) 276-9383
Registación y Reclutamiento	Reclutar a 125 voluntarios! Incluyendo líderes que pueden ser voluntarios en días de preparación. Encargarse de la mesa de registro del día construir.	Ty'ease SetepenRa tucre8ive@gmail.com (202) 510-3558
Construcción	Asegúrese de que todas las pruebas necesarias se hagan en el sitio antes de la construcción, y que tenemos todas las herramientas necesarias.	Reynaldo Paniagua (202) 906-0496
Logísticas	Garantizar acceso a electricidad y agua, mesas y servicio de basura.	Gshermaine McMillan gmcmillan@elhaynes.org (202) 277-6208
Participación de los Jóvenes	Planear actividades de aprendizaje de servicio con estudiantes y organizar "Family Fun Zone" el día de construir.	Anne Crowley anne@studiocrowleyhall.com (202) 387-3003
Seguridad y Mantenimiento	Crear plan de mantenimiento para juegos y asegurar que haya un proveedor de primeros auxilios, un botiquín de primeros auxilios y un plan de evacuación para el construir día.	Michael Hall michael@studiocrowleyhall.com (202) 580-9611
Relaciones Públicas	Invitar a los medios de comunicación e invitados especiales, crear el comunicado de prensa, plan de apertura y organizar la fotografía y Videografía.	Yasmine Taylor-Hart yhart@elhaynes.org 202-667-4446
Ecológicamente Verde	Asegúrese de que materiales de sobra sean reciclados o reutilizados.	Darren Smith darrensmithart@gmail.com 202-731-0205
Recaudación de fondos y Alcance	Recaudar 10,000 dólares y mantener la página de internet de KaBOOM! actualizada sobre el progresos del programa.	Ben Edelman ben_edelman@yahoo.com



¡Una Celebración de la Gran Apertura!



- 10:00 Proyecto de Arte para Niños
- 10:30 Gira Turística del Edificio
- 11:00 Pintar Caras
- 12:00 Bailarines y Percusionistas Africanos
- 12:30 Gira Turística del Edificio
- 1:00 HERstory – Programa de Arte para Hembras
- 1:30 Película – *Pelada* (para todas las edades)
- 3:00 Panel de Historia Oral de Petworth

El sábado, 12 de marzo de 2011

10:00 am - 4:00 pm (todas edades)



DC public library
check it out!

Petworth Neighborhood Library
4200 Kansas Avenue NW
(202) 243-1188

More programs at dclibrary.org/petworth